

KAYOBA

944-100



SE

Bruksanvisning för hänglås med kod

NO

Bruksanvisning for hengelås med kode

PL

Instrukcja obsługi kłódki z szyfrem

EN

User instructions for padlock with code

- SE** - Bruksanvisning i original
- NO** - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)
- PL** - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
- EN** - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Date of production: 2015-06-16

© Jula AB

HANDHAVANDE

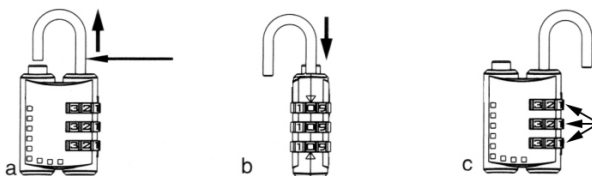
Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

Byta kod

Låsets förinställda sifferkod är 0–0–0. Du kan behålla denna kod eller byta till en ny.

1. Se till att låset är upplåst.
2. Vrid låsbygeln 90° moturs, tryck ner låsbygeln och vrid låsbygeln ytterligare 90° moturs.
3. Välj en ny sifferkod genom att snurra på sifferhjulen. De valda siffrorna måste vara placerade i linje med markeringen på låset.
4. Släpp upp låsbygeln och vrid den tillbaka till utgångsläget. Bytet av kod är genomfört.
5. Byt kod genom att upprepa ovanstående steg.



TSA-lås som möjliggör för säkerhetspersonal att vid en bagagekontroll öppna och stänga låset utan att det förstörs.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem,
kontakta vår serviceavdelning på telefon 0511-34 20 10.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se

BRUK

Les bruksanvisningen nøye før bruk.

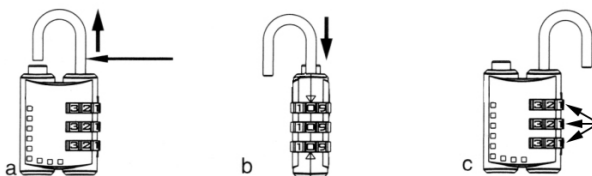
Ta vare på den for fremtidig bruk.

Bytte kode

Låsens forhåndsinnstilte tallkode er 0–0–0.

Du kan beholde denne koden eller endre den til en ny.

1. Pass på at låsen er åpen.
2. Vri låsebøylene 90° mot klokken, trykk bøylene ned og vri den ytterligere 90° mot klokken.
3. Velg en ny tallkode ved å vende tallhjulene. De valgte sifrene må være plassert på linje med markeringen på låsen.
4. Slipp opp låsebøylene og snu den tilbake til startposisjonen. Koden er nå byttet.
5. Du kan bytte kode på nytt igjen ved å følge denne fremgangsmåten.



Dette er en TSA-lås som gir sikkerhetspersonale mulighet til å inspisere bagasjen og låse den igjen uten å bryte opp låsen.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer
kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no

OBSŁUGA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

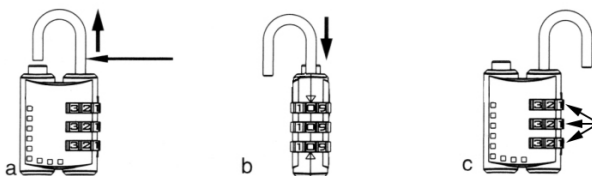
Zachowaj ją na przyszłość.

Zmiana kodu

Szyfr zamka został fabrycznie ustawiony na 0–0–0.

Można go zachować lub zmienić na inny.

1. Upewnij się, że zamek jest otwarty.
2. Obróć pałąk o 90° w lewo i wciśnij go, a następnie ponownie obróć o 90° w lewo.
3. Ustaw nowy kod, przekręcając pokrętki. Wybrane cyfry powinny znajdować się w jednej linii z oznaczeniem na zamku.
4. Zwolnij pałąk i obróć go z powrotem do położenia wyjściowego. Zmiana szyfru została zakończona.
5. Zmień szyfr, wykonując powyższe czynności ponownie.



Zamek TSA umożliwia personelowi bezpieczeństwa otwieranie i zamykanie zamka bez uszkodzeń podczas kontroli bagażu.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl

USE

Read the user instructions carefully before use.

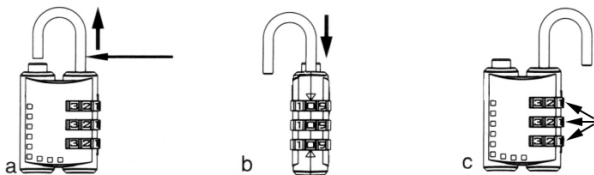
Save them for future reference.

Change code

The lock's preset numerical code is 0-0-0.

You can keep this code, or change it to a new one.

1. Make sure the lock is unlocked.
2. Turn the shackle 90° anticlockwise, press down and turn another 90° anticlockwise.
3. Choose a new code by turning the number wheel.
The selected numbers must be in line with the mark on the lock.
4. Release the shackle and turn back to the original position.
The code has now been changed.
5. Change this code by repeating the above steps.



TSA lock that enables security personnel to open and close the lock without destroying it during baggage checks.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems,
please contact our service department.

www.jula.com